

Objektyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **110 (2015)**

Heft 3: **Wie einst : Architektur heute = L'architecture aujourd'hui comme autrefois**

PDF erstellt am: **18.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse  
Villa Patumbah  
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70  
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,  
info@patrimoinesuiss.ch, www.patrimoinesuiss.ch

**Geschäftsleiter/Secrétaire général:**  
Adrian Schmid

## ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

### Geschäftsausschuss/Bureau

**Präsident/Président:**  
Philippe Bieler, 1613 Maraçon  
philippe.bieler@patrimoinesuiss.ch  
**Vizepräsident/Vice-président:**  
Severin Lenel, St. Gallen  
Daniela Saxer, Zürich

**Übrige Mitglieder/Autres membres:**  
Benedetto Antonini, Muzzano TI  
Christian Bischoff, Genève  
Beat Schwabe, Ittigen BE  
Andreas Staeger, Brienz BE

### Geschäftsstellen/Secrétariats

#### Sektionspräsidenten/Présidents de section

**Aargauer Heimatschutz**  
Präsident: Christoph Brun, Brugg  
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,  
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,  
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67  
**Heimatschutz Appenzell A.-Rh.**  
Präsidentin: Eva Louis, Langenegg 877,  
9063 Stein AR, G 071 367 21 12

**Heimatschutz Basel**  
Präsident: Christof Wamister, Basel  
Geschäftsstelle: Paul Dilitz, Hardstrasse 45,  
Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60

**Baselbieter Heimatschutz**  
Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56  
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6  
4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18

**Berner Heimatschutz**  
Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern  
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,  
G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

**Bündner Heimatschutz**  
Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck  
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,  
Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

**Protecciu da la patria d'Engiadina**  
Ansprechperson: Patrizia Guggenheim,  
7606 Promontogno, G 081 822 13 27  
**Patrimoine suisse, section Fribourg**  
Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,  
1700 Fribourg,  
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

**Patrimoine suisse, section Genève**  
Präsident: Robert Cramer, Genève  
Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,  
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

**Glerner Heimatschutz**  
Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20  
8750 Glarus, G: 055 640 39 72

**Patrimoine Gruyère-Vevveyse**  
Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lessoc  
Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,  
1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

**Innerschweizer Heimatschutz**  
Präsident: Conrad Wagner, Stansstadterstrasse 28  
6370 Stans  
Geschäftsstelle: Andreas Stäuble,  
Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

**Patrimoine suisse, section Jura**  
Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy  
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,  
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

**Patrimoine suisse, section neuchâteloise**  
Coordination: Delphine De Pretto  
Präsident ad interim: Jean-Marc Breguet,  
route des Gouttes-d'Or 9, 2000 Neuchâtel

**Oberwalliser Heimatschutz**  
Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,  
3930 Visp, T 027 946 02 83

**Schaffhauser Heimatschutz**  
Postfach 3121  
8201 Schaffhausen, info@heimatschutz-sh.ch

**Schwyzer Heimatschutz**  
Präsident: Walter Eigel, Zwyzgarten 11, 6415 Arth,  
P 041 855 51 66

**Solothurner Heimatschutz**  
Präsident: Philipp Gressly, Solothurn  
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,  
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26

**Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.**  
Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen  
Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,  
Davidstrasse 40, Postfach 931,  
9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

**Thurgauer Heimatschutz**  
Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen  
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-  
werk Weinfeld, Schützenstrasse 28,  
Postfach 299, 8570 Weinfeld, G 071 620 05 10  
**Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)**  
Präsidentin: Antonio Pisoni, Ascona

STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,  
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79  
**Patrimoine suisse, section Valais romand**  
Präsidentin: Magali Reichenbach, rue de Savoie 108  
1962 Pont-de-la-Morge

**Patrimoine suisse, section vaudoise**  
Präsident: Denis de Techtermann, Morges  
Secrétariat: chemin des Buleuses 154,  
1814 La Tour-de-Peilz,  
B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

**Zuger Heimatschutz**  
Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug  
Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,  
G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

**Zürcher Heimatschutz**  
Präsident: Martin Killias, Lenzburg  
Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich  
G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

### Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer  
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de  
Patrimoine suisse

**Bauberatungskommission/Commission technique:**  
Christoph Schläppi, Bern (Präsident)  
Christian Bischoff, Genève  
Hansjörg Stalder, Basel  
Patricia Schibli, Wettingen

**Rechtsdienst/Service juridique:**  
Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

**Öffentlichkeitsvertreter/  
Représentants des milieux officiels:**  
Dr. Raimund Rodewald (Stiftung Landschafts-  
schutz Schweiz/Fondation suisse pour la  
protection et l'aménagement du paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsch

Gerold Kunz (Konferenz der Schweizer Denkmal-  
pflegerinnen und Denkmalpfleger)

Lic. iur. Lukas Bühlmann (Schweiz. Vereinigung  
für Landesplanung, Association suisse pour  
l'aménagement national)

### STIFTUNG FERIE IM BAUDENKMAL/ FONDATION VACANCES AU CŒUR DU PATRIMOINE

Fondation Vacances au cœur du patrimoine  
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
G 044 252 28 72, info@magnificasa.ch  
www.magnificasa.ch  
PC 85-778179-9

**Geschäftsführerin/Directrice:**  
Kerstin Camenisch

### SCHOGGITALER/ÉCU D'OR

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
G 044 262 30 86, info@schoggitaler.ch,  
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch  
PC 80-4943-5

**Geschäftsleiterin/Direction:**  
Eveline Engeli

### EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,  
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker,  
Dr. Caspar Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Kläusli,  
Beate Schnitter, Dr. Andrea Schuler, Hans Weiss

## IMPRESSUM

3/2015:  
110. Jahrgang/110<sup>e</sup> année

**Herausgeber/Editeur:**  
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

**Redaktion/Rédaction:**  
Peter Egli (Leitung)  
Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions)  
Irene Bisang (Übersetzungen)  
Frieda Lüscher (Übersetzungen)

**Redaktionskommission/Commission de rédaction:**  
Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA  
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor  
Adrian Schmid, Geschäftsleiter  
Christian Bischoff, architecte EPF  
Ivo Bösch, Architekt ETH/Redaktor

**Druck/Impression:**  
Stämpfli AG, 3001 Bern

**Gestaltungskonzept/Maquette:**  
Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

**Erscheint/Parution:**  
vierteljährlich/trimestrielle

**Auflage/Tirage:**  
18 000 Ex.

**Adresse:**  
Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,  
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
T 044 254 57 00  
redaktion@heimatschutz.ch,  
redaction@patrimoinesuiss.ch  
ISSN 0017-9817

**Nächstes Heftthema:**  
Die Museen der Schweiz  
Redaktionsschluss: 5. Oktober 2015  
**Thème du prochain numéro:**  
Les musées de Suisse  
Délai rédactionnel: 5 octobre 2015





Mit dem Schoggitalerkauf  
helfen Sie, dass die Schweiz  
wieder mehr und buntere  
Blumenwiesen bekommt.

En achetant des Ecus d'or, vous  
favorisez le développement  
en Suisse des prairies fleuries  
et multicolores.



Der Schoggitaler setzt ein Zeichen: für farben-  
frohe und artenreiche Blumenwiesen.

L'Ecu d'or transmet un message: des prairies  
fleuries fascinantes et riches.

Verkauf durch Schulen und Poststellen von  
Anfang September bis Mitte Oktober 2015.  
Mehr Informationen auf: [www.schoggitaler.ch](http://www.schoggitaler.ch)

Vente par des écoles et des offices de poste  
du début septembre jusqu'à la mi-octobre 2015.  
Plus d'informations sur: [www.ecudor.ch](http://www.ecudor.ch)



Schoggitaler  
Ecu d'or  
Tallero d'oro  
Taler d'aur



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE  
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA  
PROTECCIUN DA LA PATRIA

pro natura 

